9]b`i bj Yf[ Ygg`]W\ Yf`A ca Ybh`Ua `@cbUi Yf
K UggYfZU``. `GU`Ua UbXYf`hf]ZZh`B UhhYf

9]b`A Ubb`YbhXYW_hY`Ua `@cbUi Yf`K UggYfZU``]a `<Ufn`Y]bY
F]b[Y`bUhhYfz`X]Y`Y]bYb`GU`Ua UbXYf`\]Y`hzi bX`fYhhYhY`XUa]h
XYggYb`@YVYb"

9]b`Ui »Yf[ Yk Ò\b`]W\Yg`9f`YVb]g]a `<Ufn`\Uh`b]W\h`bi f`X]Y
5i Za Yf_gUa _Y]h`XYf`BUhi fZfYi bXY`[ Yk YW\_hz`gcbXYfb`Ui W\`Y]bY
k]W\h][Y`@Y\_h]cb`ØVYf`XUg`Ni gUa a Ybgd]Y`j cb`A YbgW\`i bX
BUhi f`j YfXYi h]W\h"

K]`Xh]YfY`]a `: c\_i g. `9]b`6`]W_`Ui Z`XYb`< Ufn

=a `a U`Yf]gW\Yb`<Ufnz`[YbUi Yf`[ YgU[ h`Ua `@cbUi Yf`K UggYfZU``z
YfY][bYhY`g]W\`Y]bY`i bj Yf[ Ygg`]W\Y`6Y[ Y[ bi b[ z`X]Y`Y]bYb`<cVVm
: chc[fUZyb`Ui Z`a Yf_k ØfX][Y`K Y]gY`]b`Y]bY`_f]h]gW\Y`G]hi Uh]cb
ZØ\fhY``6Y]`gY]bYa `6Ygi W\`]b`X]YgYf`]Xm``]gW\Yb`I a [YVi b[
YbhXYW_hY`Yf`Y]bY`F]b[ Y`bUhhYfz`X]Y`Y]bYb`: Yi YfgU`Ua UbXYf`]a
A Ui ``\]Y`h`8]YgY`GnYbYz`X]Y`Yf`a]h]gY]bYf`?Ua YfU`ZYgh\]Y`hzi]gh
b]W\h`bi f`ZUgn]b]YfYbXz`gcbXYfb`fY[h`Ui W\`ni a `BUW\XYb\_Yb`ØVYf
XUg`; `Y]W\ [Yk]W\h]b`XYf`BUhi f`Ub"

I fgdfØb[`]W\ Yf`D`Ub. `GhYa dY`gUa a Y`b

8Yf`: chc[ fUZz`XYf`gY]bY`9f`YVb]ggY`Ui Z`gY]bYf`bghU[fUa !GY]hY
9I dYX]h]cb`Ci hXccf`K cf`X `hY]hzi\UhhY`i fgdfØb[ `]W\`Y]bYb
UbXYfYb`D`Ub``9f`k Uf`Ui Z`XYf`Gi W\Y`bUW\`GhYa dY`b`ZØf`X]Y
<UfnYf`K UbXYfbUXY`z`U`g`Yf`g]W\`gdc b hUb`YbhgW\]YXz`XYb
K UggYfZU``ni `VYgi W\Yb``8]YgY`9bhgW\Y]Xi b[ `ZØ\fhY`ni `Y]bYa
i bj Yf\cZzhYbž`UVYf`VYY]bXfi W_YbXYb`BUhi fYfY][ b]gž`XUg`Yf
gd`hYf`Ui Z`XYf`: UWVcc_!; fi ddY`8Yf`<Ufn`hY]`hY"

9]bY '[`ØW\_`]WY`K YbXi b[ `ZØf`XUg`H]Yf

8]Y`9bhXYW\_i b[ `XYf`VY]XYb`H]YfYž`Y]bYf`F]b[Y`bUhhYf`i bX`Y]bYa
: Yi YfgU`Ua UbXYfž`ĀhhY`Y]b`hfU[]gWYg`9bXY`bY`a Yb`_ÖbbYbž
`ĀhhY`XYf` : chc [ fUZ`b]W`h]bhYfj Yb]Yfh" `5`g`Yf`bĀ`Yf`\_Ua` i bX
VY[Ubb`ni `Zchc [fUZ]YfYbž`Y» `X]Y`GW`Ub[Yž`Xi fW`gY]bY
5bk YgYb`Y]h[ Ygh`Øfhž`XYb`GU`Ua UbXYf`cg" `9g`k Uf`Y]b`A ca Ybh
j c`Yf`GdUbbi b[ž`XYf`X]Y`b`hYfXYdYbXYbn`XYf`5fhYb`]b`XYb` : c_i g
fØW`hY" ; `ØW`a i gg`a Ub`UVYb ž`fYZY`\_h]Yfh`XYf` : chc [ fUZ`ØVYf
X]YgYb`Y]ba U`][Yb`5i [ YbV`]W`"

B Uhi fVYk i gghgY]b`i bX`J YfUbhk cfhi b[

8]YgY`9d]gcXY`ja` < Ufn`]gh`b]W`h`bi f`Y]bY`]bX]j ]Xi Y`Y`9fZU`fi b[ž
gcbXYfb`fYdfĀgYbh]Yfh`Ui W`Y]bY`VfY]hYfY`8]g\_i gg]cb`ØVYf`XYb
FYgdY`\_h[ Y[ YbØVYf`XYf`BUhi f`i bX`XYb`@YVYk YgYbž`X]Y`g]Y
VYk c`bYb`"A]h`gY]bYb`Y]bXfi W`\_gj c`Yb`6]`XYfb`VYgW`fY]Vh`XYf
: chc [fUZ`X]Y`K]`Xb]g]b`U`]]`fYf`DfUW`h`i bX`Ā`Xh`gY]bY` : c`ck Yf
XUni `Y]bž`Y]b`6Yk i gghgY]b`ZØf`XYb`GW`i hn`j cb`K ]`Xh]YfYb`ni
Ybhk]W`Y`b"

: Un]h. `8]Y`A UW`h`XYf`6Y[ Y[ bi b[ `a]h`XYf

B Uhi f

8Ub`\_XYf`8c_i a YbhUh]cb`X]YgYg`VYgcbXYfYb`5i [ YbV`]W`_g
_ÖbbYb`j ]Y`Y`A YbgW`Yb`XUg`ZUgn]b]YfYbXY` ; YgW`Y`Yb`]b`XYf
BUhi f`bUW`j c`n]Y`Yb`i bX`j]Y`Y]W`h`Y]b`bYi Yg`b`hYfYggY`ZØf`XYb
I a k`Y`hgW`i hn`Ybhk]W`Y`b" `Gc`W`Y`6Y[Y[bi b[Yb`g]bX
YbhgW`Y]XYbXž`i a`XUg`6Yk i gghgY]b`ZØf`X]Y`6YXØfZb]ggY`XYf
K]`Xh]YfY`]b`i bgYfYb`F`Y[ ]cbYb`ni`gW`Ā`fZYb`i bX`X]Y`6YXYi hi b[
XYg`BUhi fgW`i hnYg`ni`VYhcbYb"

· B 5;

6Ygi WYb'G]Y'i bg'Ui Z'b!U["XY